

Pani Poni Dash 21: Detailed Notes

The pdf file is intended to be an accompaniment to the on-screen notes in the episode. There is some additional information provided about a few of the on-screen notes as well as translations and explanations about various signs that were left un-typesetted.

0:00

Top Left: Take this! Bazooka Channel!
This is a reference to Ribero no Channel.

Top Right: Mongaron hit and run attack.
This is a reference to the manga "The Momotaroh."

Bottom: Inugami = Neko Kami.
This is a reference to the fact that Inugami and Neko Kami have the same VA.

00:02

This is a reference to Yun's chain combo from Capcom Fighting Jam. The name of the special move that each of the movements represents are placed in brackets. HJC means "High Jump Cancel."

Weak Punch->Weak Kick->Medium Punch->2
14214+P(Youhou)->Medium Kick->HJC->
3K(Raigeki Shuu)->Medium Punch->623K (Nishou Kyaku)->21
214214 (Youhou)->HJC->

00:04

This is a reference to Geese's chain combo from Capcom vs SNK 2.
Weak Kick->Heavy Punch->C63
46 Weak kick (Deadly Rave)->Weak Punch->Weak Punch
Weak Kick->Weak Kick->Medium Punch
Kick->Fierce Punch + Pierce Kick->

00:06

This is a reference to Kim's chain combo from Capcom vs SNK 2.
Jump, Firece Kick->Weak Kick->(236x2K) (Houou Hiten Kyaku)->(In the air, 236K)x3 (Hisho Kyaku)->2363214K(Houou Tenbu Kyaku)->(SC)2 8P (Stance Change)

00:17

This is a mathematics formula.

00:19

Height 0~68m
Weight 0~75,000t
Flying speed: Mach 6
Speed in water: 198 Knot
Land speed: 1,200km per hour

This is the profile of Mongaa from the manga, "The Momotaroh."

The PTA are, from left to right:
National Kid.
<http://www.henshinonline.com/archive2002.html>

Seven Color Mask.
<http://www.toytent.com/Robots/1173.html>

Nail of Saturn, from Moonlight Mask.
http://www002.upp.so-net.ne.jp/koichi76/subj5_1.htm

Nazoo, from Gold Bat.
<http://www.nec.co.jp/biglobepress/press/2005/07/img/p0719-2.html>

02:01
Zoola's action is the weekly reference to Tanioka Yasuji.

02:11
The background for this sequence is a reference to the images found in "Gunbuster - Tanaka Kohei's world -", an OST for Gunbuster.
<http://www.biwa.ne.jp/~buj/top/syouhin/sound02b.gif>

Mecha Dojira (Kurusu)'s claw turning into a drill is a reference to Mecha Godzilla from Godzilla vs. Mecha Godzilla.

02:16
Mecha Dojira's tail attack is a reference to Godzilla vs. Hedorah.

02:17
Mecha Dojira spitting flames and flying backwards is another reference to Godzilla vs. Hedorah.

02:20
Roboko's kicking pose is a reference to the "Rider Kick" from the various Mask Kamen shows.
<http://www.russy.co.jp/images/prize/scan-18.JPG>

03:01
The 3 people being shown are characters from the PPD manga. They are members of the Movie club. They are, from left to right:
Ootaki Tetsuya.
Azoo Maria.
Shinohara Masato.

03:06
This eyecatch is a reference to the movie "The Shining."
<http://www.cinemasterpieces.com/shining%20french.jpg>

03:07
This eyecatch is a reference to Spider-man.

03:11
Poster with a kappa: The hardship of living.

Picture with the alien: Looking for this person.
This is a reference to the last episode, where Neko Kami and the alien subordinate traded positions.

Picture with a skull: Poison symbol.

03:18
The scene where everyone is dressed as Becky is a reference to chapter 79 of the PPD manga.

03:35
The pose they make is a reference to the pose Becky made in the previous eyecatch.

04:10
This scene is a possible reference to the movie "The Exorcist."

04:19

The Search for the 2nd Becky is a parody of the audition for "21 Seiki no Ishihara Yuujirou wo Sagase" (The Search for the 21st Century's Ishihara Yuujirou).

http://www.ishihara-pro.co.jp/otouto/page_1.html

04:32

The talking picture on the wall is a reference to Thunderbirds.

http://en.wikipedia.org/wiki/Thunderbirds_%28TV_series%29

04:50

This scene is a possible reference to Popee the Performer.

<http://www.animefringe.com/magazine/2003/08/feature/08/index.php3>

05:16

The image of a cat is a possible reference that Saito Chiwa, Becky's VA, plays a cat in Kamichu!

05:38

Miyako's line, "Kore ga Shouri no V Sessen Manyuaru Yo," which translates to "This is the V project manual that will guarantee victory" is a reference to narration during the next episode preview segment of Gaogaigar (The victory part) and the operation manual for the original RX-78-2 Gundam (The V project manual part).

http://en.wikipedia.org/wiki/Amuro_Ray

05:55

This eyecatch is a reference to "The Nightmare Before Christmas."

The words on the moon are "NANTEIUKA BINBOU KURUSHIDES" which is english for "Nightmare before Christmas."

The words at the bottom are "Jijii" and "Himeko."

<http://images.amazon.com/images/P/6305949972.01.LZZZZZZZ.jpg>

05:57

This eyecatch is a reference to Tekon V.

<http://zenimati.hp.infoseek.co.jp/tekon.htm>

06:13

Serizawa being taken away by men in trenchcoats is a reference to the introduction sequence to the UFO programs hosted by Yaoi Junichi.

<http://www02.so-net.ne.jp/~earthian/>

06:47

Left: ×⊙ until then. Windfall.

Right: Tired of cold curry... Introducing body temperature curry!

07:29

Poster with a rabbit: Please gargle.

07:53

Left: Kinpachi Sensei.

Reference to Kinpachi Sensei.

<http://en.wikipedia.org/wiki/Kinpachi-sensei>

Top right: Tired.

07:55

Words beside the ASCII art: Time Shift.

Reference to a technique from the game Eien no Aseria.

Top right: Who has bsn!!

This is another reference to Eien no Aseria.

Bottom: You are defeated in the pillow fight!?
This is yet another reference to Eien no Aseria.

08:07

Top right: Jijii's game is not going well.

Near Serizawa's head: Serani ~ has come as usual Yi!!

Bottom: Ero-Taru ~ Job!!

Reference to Final Fantasy XI. As the Taru Taru are short, they are suited to peep up female character's costumes.

08:14

This is a reference to Final Fantasy XI's action house.

White undergarment 120.

(° ▽ °)...

Shoes that can power up kicks 190.

(⊂ ▽ ⊃) Goshi Goshi

Red Gauntlets 300.

(; ° ▽ °)...

Yabuki Xow 600.

(⊂ ▽ ⊃) Goshi Goshi Goshi

Red Armor 1000.

(; ° ▽ °) ... ! ?

Goshi Goshi is the "sound" when two things rub against each other

08:29

This eyecatch is a reference to the movie "The Right Stuff."

<http://www.teachwithmovies.org/guides/right-stuff.html>

08:31

This eyecatch is a reference to the movie "Oceans Eleven."

<http://oceans11.warnerbros.com/cmp/onesheet.html>

09:06

I can see it!

I really can see it!

A drop of water!

This is a reference to G-Gundam.

09:15

Becky not wanting to say "Hello" is a reference to chapter 52 of the PPD manga.

09:23

This screen is a reference to Warai no Daigaku.

<http://warainodaigaku.nifty.com/>

09:25

This chalkboard is a reference to movie "Terminator." "Deden" is repeated all over the board.

09:35

Neko Kami's sequence at the lower right, is a reference to the various Qoo commercials.

<http://www.qoo.jp/>

09:53

This board is a reference to the magical language found in Granzort.

It means "If you can decipher this, go in front of the seaweed and prepare for a fight... Anyway, go through it."

09:59

Serizawa is parodying Sailor Moon.

10:01

Left: It's enough moon.....

Right: Mars is special!

This is another reference to Sailor Moon. Due to her personality, Sailor Mars is often mistaken by others.

10:05

This is a reference to the scene in episode 24 of Evangelion where EVA-01 grabs on to Kaworu, the 17th Angel.

10:13

The tape image is a reference to the Scotch 3M EG Betanax tape.

The sequence itself is a parody of the "Sound Only" monolith from Evangelion.

10:22

This scene is a possible reference to the movie, "Legend of Sleepy Hollow."

10:33

SNEG.

SNEG is the acronym for Sore Nante EroGe, which translates to "How is this an Ero game?" This is a reference to Ragnarok Online.

10:36

Pulgasari.

Reference to the film, Pulgasari.

<http://www.stomptokyo.com/movies/p/pulgasari.html>

10:48

If that is the case, go MiXra.

This is a reference to the Mithra race from Final Fantasy XI.

11:00

Mask -> Arrankaru.

Reference to the hollows that remove their masks for power in Bleach.

11:02

Left: A tide is coming.

This is a reference to Yattaman.

Top center: Heaven, Earth, Human.

This is a reference to a Chinese concept that humans are the product of Heaven and Earth.

<http://web.singnet.com.sg/~cswoon/purpose.html>

Bottom, center: Matter is void.

This is a reference to a line commonly found in Buddhist Scriptures.

http://www.brown.edu/Students/Buddhism_Society/practicedir/dharmaking.html

That Sukapontan.

This is another reference to Yattaman.

11:06

This scene is a parody of Devilman.

11:09

The gong of battle has been sounded!
The line is another reference to Devilman.

11:12

The eyecatch is a parody of All Purpose Cultural Cat-Girl Nuku Nuku.

11:18

Top left: Martial Story.
The other characters on the board are blocked.

11:21

Paper at the left: Jean and Jeanne.
This is a reference to the main characters of the film, Kanashimi no Belladonna.
<http://www.animenewsnetwork.com/encyclopedia/anime.php?id=1723>

Paper at the center: The gong of battle has been sounded!
The text on this paper is the same as the sign at 11:10.
It is a reference to Devilman.

Paper at the right: The tears of Cleopatra.
Reference to the main theme of the film, Cleopatra.
<http://www.animenewsnetwork.com/encyclopedia/anime.php?id=3253>

11:49

The VA for the 2nd alien subordinate for the episode is Hirohashi Ryou, Suzune's VA.

11:57

The satellite is a reference to the one in episode one of PPD.

12:00

The 2 lines near the top: Please take out that invoice?

Bottom: Omya-san, it's Hothou right?
This is a reference to a line said by the plumbers in Nagoya to Koreans.

Right: Long Life C-Ko.
This is a reference to C-Ko from Project A-Ko.
<http://www.dvdvisionjapan.com/ako.htm>

12:02

Earth Defense.
Possible reference to the 1957 movie, Chikyuu Houeigun.

12:06

The "textbook" Serizawa is using are pages 78 and 79 of the 2nd volume of the PPD manga.

12:22

The words on this board are written in the Onduru language that the main characters use in Kamen Raider Blade. It is based off a half width Katakana system.

Top Left: Tachibana-san!
Top Right: This is really treacherous!

Bottom Left: Why did I see it!

Bottom Right: This is all a lie!

<http://d.hatena.ne.jp/keyword/%a5%aa%a5%f3%a5%c9%a5%a5%a5%eb%b8%ec>

12:25

The words on this board are “Bun Bun Bu Bu Bun Kiroi Vacation” repeated a few times.
This is a reference to the first OP, Kiroi Vacation.

12:27

Himeko’s board is a reference to chapter 23 of the PPD manga. Chapter 23 of the PPD manga is the chapter which this episode is heavily based on. In it, Serizawa acts as Becky's replacement to deal with the PTA.

12:30

This board is a reference to Chiyo and Osaka from Azumanga Daioh.

12:46

Serizawa being entwined by rose vines is a reference to the opening sequence from the anime Lady Oscar.

12:51

1/8 Planning Volunteer Application.

12:57

I am going to make Rokugou mine.
Reference to what is commonly posted in 2chan about PPD.

13:02

XYZ
Reference to the letters of the alphabet. There's also the XYZ affair. Yup. You can tell we're getting bored, right?

13:04

This is a mathematics question.

13:13

Self revision.

13:18

Several mathematical formulas are scribbled on this board.

The words left of Serizawa: If I knew this was going to happen, I would have rather died.

13:23

Top: Taitou-san incoming, prepare to intercept.
Center: Impossible www Sebon w.
Bottom: uha www o k k.
This board is a reference to various terms used in Final Fantasy XI.

The "textbook" Serizawa is using are pages 50 and 51 of chapter 100 of volume 8 of the PPD manga.

13:46

The thread is progressing very fast!
Reference to the speed in which PPD threads take to progress on 2chan.

13:55

SuiseX Moe~
Reference to Suiseiseki from Rozen Maiden.

Serizawa’s VA, Sawashiro Miyuki , plays Shinku in Rozen Maiden.

13:56

What is coming?

Possible reference to the book Dontokoi Choujou Kenshou.

<http://www.amazon.co.jp/exec/obidos/ASIN/4054017622/qid%3D1138809492/503-1301421-2634326>

14:01

The edit is still being sanded!

This is a possible reference to Laputa: The Castle in the Sky.

14:14

The yellow arrow(s) pointing to Nanjou as she slides down is a reference to the anime, Bono Bono.

14:28

Live appropriately.

Reference to the game Sore wa Mai Chiru Sakura no You ni.

WARNING: Links might be 18+ at times due to the site's advertisements.

<http://www.getchu.com/soft.phtml?id=15584>

14:59

This scene is a parody of Shichinin no Otaku, Cult Seven.

15:08

The sequence of Serizawa facing off the PTA is another reference to chapter 23 of the PPD manga.

Left: Right!!

Right: This bus is bad.

15:20

2nd line: Let's proceed to AF3 at the end of this month. For now, help w.

3rd line: Currently (Ninja / Warrior / Hunter / Samurai / Dragoon / Red Mage / Black Mage / White Mage) need to improvise.

4th line: Everyone, do your best and pray that it works.

This board is another reference to Final Fantasy XI.

15:26

Operation Stardust is a reference to Gundam 0083: Stardust Memory.

The sequence is another reference to chapter 23 of the PPD manga.

15:38

Top: Are you ready guys?

Bottom: Put ya guns on!

This board is a reference to the game Sengoku Basara.

http://blog.yam.com/jiu_wu/archives/2005-07.html

15:42

Serizawa asking Jijii for help is yet another reference to chapter 23 of the PPD manga.

15:45

Corner: Gung-ho Gung-ho.

Gung-ho is an imported Chinese phrase meaning enthusiastic.

<http://en.wikipedia.org/wiki/Gung-Ho>

15:47

The words PTA でおま (PTA de Oma) on the PTA's head, which translates to "Associated with the PTA" is a reference to Tsuruko de Oma.

15:49

Words repeated 5 times: It's because it is a magnificent experiment ~

This is a reference to Final Fantasy XI's producer, Tanaka Hiromichi's favorite line.

The picture is a reference to Astroganga.

<http://www.animenfo.com/animetitle,1857,ukfory,astroganga.html>

16:10

Ima Kita Sangyou.

This is an abbreviation for 今このスレに来た、誰か今までの展開を三行で説明して (Ima Kono Sure ni Kita, Dare ka Ima Made no Tenkai wo Sangyou de Setsumeshite), a term commonly used in the 2chan quick newsboard. It roughly translates to "Now, who is going to expand and explain in detail, about this thread?"

16:13

This scene is a parody of Star Wars with Himeko holding a light saber.

16:29

Reduce everything to ashes.

This is a reference to the game, Sangokushi Taisen.

16:30

The way the principal's mask appears is a possible reference to Jojo Ventura.

16:35

Ehhehehe Ryou-chin hold on.

This is another reference to the game Sangokushi Taisen. Ryou-chin is a reference to Shokatsu Ryou, the Japanese pronunciation for Zhuge Liang.

16:36

Serizawa speaking out against the PTA is another reference to chapter 23 of the PPD manga.

16:39

Top: Saw ShouryuX done in small steps?

Bottom: Impossible right?

This is a reference to Street Fighter.

16:41

Top right: Experience the right ~

This is a reference to Gaogaigar.

Bottom right: Ver 1.100 how's that?

This is another reference to Sangokushi Taisen.

Bottom, center: Port side, spread it slow.

Reference to Gundam.

16:53

Eh? Nobue's sister is a senior high school student.....?

Reference to Ito Nobue from Ichigo Mashimaro.

17:04

I am thankful for Mooretsu!

This is a reference to Kyojin no Hoshi.

17:15

Himeko's sign is another reference to chapter 23 of the PPD manga.

Top: Losing does not take any techniques.

Reference to a line said by Daigo Umehara during a Street Fighter Zero 3 competition.

<http://members2.jcom.home.ne.jp/monmon999/aboutume.html>

Bottom left: X desu.

This is a possible reference to Suiseiseki from Rozen Maiden.

Bottom right: Anonymous-san.

Reference to 2chan.

17:21

PatraXh I am tired.

Reference to the dog, Patrasche, from the anime Flanders no Inu.

http://www.bandavisual.co.jp/flanders/fd_flmf.html

The Flanders no Inu anime was part of Nippon Animation's World Masterpiece Theater. It was based off the story "A Dog of Flanders."

<http://www.animenewsnetwork.com/encyclopedia/anime.php?id=430>

<http://www.classicreader.com/read.php/sid.6/bookid.1373/>

Hatred. Murder. Let's love.

Reference to the recurring theme in Kawauchi Kouhan's manga.

<http://www.internationalhero.co.uk/g/gekkokamen.htm>

17:30

Right: Radiate intensely, my small universe.

The "small universe" is a reference to the cosmo of Saint Seiya.

http://www.absoluteanime.com/saint_seiya/

Top Right: I want to eat curry - By Xranger.

Reference to Go Ranger.

17:35

Password during a disaster drill.

1. Sweet.

2. Chopsticks.

3. Afternoon Tea.

4. Salted Beans.

5. Potato.

6. Give up.

This is a reference to chapter 95 of the PPD manga.

17:54

This scene is a parody of Time Tunnel.

http://tekuteku.ctv.co.jp/html/special/story/06_mizunami/images/earth_14.jpg

18:01

Peach Moon's plan for the last 2 years "Stopped."

This is a possible reference to the comedy group, Masudaokada.

<http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%81%BE%E3%81%99%E3%81%A0%E3%81%8A%E3%81%8B%E3%81%A0>

18:04

Escape, escape, everyone escape from Geneva.

Reference to Gotou Ben's Nostradamus Prophecy

<http://www.amazon.co.jp/exec/obidos/ASIN/4396104006/503-1301421-2634326>

18:09

Left: Let's go to the hot spring.

Kani Hamu Sarado.

This is a reference to the explanation Satou Beddings gave to an American tourist regarding the Korean phrase "Kamsahamida". Kamsahamida is Korean for "Hello", but "Kani Hamu Sarado" means Crab and Ham Salad.

18:53

Becky's imperfect transformation and the "Sometimes I'm..." speech that she says are references to Cutie Honey.

19:33

This board is another reference to Final Fantasy XI.

Top left: It is time to end this with my ultimate Spinning Attack.

Reference to the Spinning Attack skill that is usable by all jobs if a two-handed sword is equipped.

Center, top: Sorrywww.

Center, bottom: Linkwww.

Reference to the linkshell system.

Top Right: Dark-san, please quickly cast Absorb.

Reference to the Absorb line of spells that the Dark Knight has.

19:41

Board: That is a spinning big kick.

This is a reference to Street Fighter II.

20:02

Serizawa holding a rocket launcher is a reference to the film Commando.

http://www.cinema-museum.com/shoping/100en/big/0087_comando.jpg

20:08

The game sequence is a reference to Frontline.

<http://retropc.net/hash/emuflin.html>

Ending Text

Serizawa.

Akane.

Nanjou.

Misao.

Media.

Behoimi.

Class D.

Miyata.

Akira.

Itou-san.

Momose Shu.

Plain looking.

Not at all.

Miyata Akira.

Hopeless no matter what.

Thank you very much.

The part about Momose Shu is a reference to the scribbles on his table in episode 14 of PPD.